



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

साप्ताहिक

WEEKLY

सं. 21] नई दिल्ली, जुलाई 17—जुलाई 23, 2016, शनिवार/आषाढ़ 26—श्रावण 1, 1938

No. 21] NEW DELHI, JULY 17—JULY 23, 2016, SATURDAY/ASADHA 26—SRAVANA 1, 1938

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह पृष्ठक संकलन के रूप में रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड ( iii )

PART II—Section 3—Sub-section (iii)

केन्द्रीय अधिकारियों ( संघ राज्य क्षेत्र प्रशासनों को छोड़कर ) द्वारा जारी किए गए साधारण आदेश और अधिसूचनाएं

Orders and Notifications issued by the Central Authorities (Other than the Administrations of Union Territories)

### भारत निर्वाचन आयोग

आदेश

नई दिल्ली, 6 जुलाई, 2016

**आ.अ. 52.**—यतः, श्री सतपांल ने पंजाब विधान सभा के साधारण निर्वाचन, 2012 में 33-करतारपुर विधान सभा निर्वाचन-क्षेत्र से निर्वाचन लड़ा था, जिसका परिणाम 06.03.2012 को घोषित किया गया था और लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 78 के अनुसार उनके लिए अपेक्षित था कि वे निर्वाचन की तारीख से तीन दिनों के भीतर जिला निर्वाचन अधिकारी, जालंधर के समक्ष विधि द्वारा अपेक्षित रीति से निर्वाचन खर्चों के लेखे की अपनी सत्य प्रतिलिपि दाखिल करें।

यतः, श्री सतपांल लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की उक्त धारा 78 के अंतर्गत यथा-विनिर्दिष्ट विधि द्वारा अपेक्षित रीति से जिला निर्वाचन अधिकारी, जालंधर के समक्ष निर्वाचन खर्चों का अपना लेखा दाखिल करने में विफल रहे जैसा कि निर्वाचनों का संचालन नियम, 1961 के नियम 89 के अंतर्गत जिला निर्वाचन अधिकारी, जालंधर द्वारा सूचित किया गया है कि अभ्यर्थी ने अपने लेखे में वाहन खर्चों के मद में रु. 11660/- (रुपए ग्यारह हजार छह सौ साठ मात्र) की धनराशि कम करके बताई है।

यतः, भारत निर्वाचन आयोग द्वारा नोटिस दिनांक 15.9.2014 जारी किया गया था जिसमें उनसे अपेक्षा की गई थी कि वे नोटिस मिलने के 20 दिनों के भीतर विहित रीति से अपना लेखा प्रस्तुत करें, ऐसा नहीं करने पर यह कहा गया था

कि उन्हें तीन वर्षों की अवधि के लिए निर्वाचन लड़ने से निरहित कर दिया जाएगा। उन्हें नोटिस 2 अक्टूबर, 2014 को सौंपा गया था, और

यतः, जिला निर्वाचन अधिकारी एवं जिला कलेक्टर, जालंधर जिला ने अपने पत्र सं. निर्वाचन-2015/1987, दिनांक 30.11.2015 के जरिए सूचित किया था कि श्री सतपाँल ने रिपोर्ट की तारीख तक विधि द्वारा अपेक्षित रीति से निर्वाचन खर्चों का अपना लेखा दाखिल नहीं किया था और इसलिए, भारत निर्वाचन आयोग ने उक्त अधिनियम और तदंतर्गत बनाए गए नियम और किए गए आदेश के द्वारा अपेक्षित रीति से निर्वाचन खर्चों का अपना लेखा दाखिल करने में विफल रहने के लिए, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 10क के अंतर्गत अपने आदेश सं. 76/पीबी-एलए/2015 (1) दिनांक 7 जून, 2016 के जरिए श्री सतपाँल को संसद/राज्य विधान मंडल के किसी भी सदन का निर्वाचन लड़ने से निरहित कर दिया; और

यतः, श्री सतपाँल ने आयोग के समक्ष शपथ-पत्र के साथ एक आवेदन यह कहते हुए दाखिल किया कि उन्होंने पहले ही जिला निर्वाचन अधिकारी, जालंधर के समक्ष 29.3.2012 को अपना निर्वाचन व्यय लेखा दाखिल कर दिया था और उन्हें प्रचार अवधि के दौरान किसी भी प्रकार की न्यूनतोक्ति के बारे में सूचित नहीं किया गया था।

यतः, श्री सतपाँल ने वाहन व्यय के मद में रु 11600/- की अंतर-राशि के समर्थन में शपथ-पत्र दिनांक 16.06.2016 भी इस अनुरोध के साथ दाखिल किया है कि उसे उनके कुल व्यय, जो रु 518675/- बन जाएगा और जो पंजाब के विधान सभा निर्वाचन-क्षेत्र के निमित्त रु. 16 लाख की ऊपरी सीमा से काफी कम है। साथ ही, उन्होंने अपनी निरहता हटाने का अनुरोध भी किया है।

अतः, अब, मामले के सभी तथ्यों एवं परिस्थितियों पर विचार करने और श्री सतपाँल द्वारा दिए गए अभ्यावेदन पर विचार करने के उपरांत, आयोग ने लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 11 द्वारा प्रदत्त शक्ति का प्रयोग करते हुए, उन पर दिनांक 07.06.2016 को अधिरोपित निरहता हटाने का निर्णय लिया है। परिणामतः, आयोग के आदेश सं. 76/पीबी-एलए/2015, दिनांक 07.06.2016 में क्रम सं. 37 पर उल्लिखित उक्त अभ्यर्थी, श्री सतपाँल का नाम उक्त आदेश से, दिनांक 06.07.2016 से छोड़ा हुआ माना जाए।

[सं. 76 पीबी-एलए/33/2016]

आदेश से,

अविनाश कुमार, सचिव

## ELECTION COMMISSION OF INDIA

### ORDER

New Delhi, the 6th July, 2016

**O.N. 52.**—Whereas, Sh. Satpaul contested the General Election to the Legislative Assembly of Punjab, 2012 from 33-Kartarpur Assembly Constituency, result thereof was declared on 06.03.2012 and as per Section 78 of the Representation of People Act, 1951, he was required to file his true copy of the account of election expenses in the manner required by law before the District Election Officer, Jalandhar within thirty days from the date of election.

Whereas, Sh. Satpaul failed to file his account of election expenses in the manner required by law as stipulated under the said Section 78 of the Representation of the People Act, 1951 before the District Election Officer, Jalandhar as reported by the District Election Officer, Jalandhar under Rule 89 of the Conduct of Election Rules, 1961 as the candidate has understated an amount of Rs. 11660/- (Eleven Thousand six hundred sixty) on account of vehicle expenses in his accounts.

Whereas, a Notice dated 15.9.2014 was issued by the Election Commission of India, requiring him to submit his accounts in manner within 20 days of the receipt of notice failing which it was stated that he would be disqualified from contesting elections for a period of three years. The notice was delivered to him on 2<sup>nd</sup> October, 2014, and

Whereas, the District Election Officer & District Collector, Jalandhar District had intimated vide his letter No. Elec-2015/1987, dated 30.11.2015 that Sh. Satpaul had not filed his account of election expenses in the manner required by law on the date upto report and so the Election Commission of India vide its order No. 76/PB-LA/2015 (1) dated 7<sup>th</sup> June, 2016 disqualified Sh. Satpaul from the contesting election of any House of the Parliament/State Legislative under

section 10A of the Representation of the People Act, 1951 for failure to lodge his account of election expenses in the manner as required by the said Act and the Rule and order made there under; and

Whereas, Sh. Satpaul filed an application alongwith affidavit before the Commission stating that he had already lodged his election expenditure account on 29.3.2012 before the District Election Officer, Jalandhar and he was not informed about any understatement during campaign period.

Whereas, Sh. Satpaul has also filed an affidavit dated 16.06.2016 in support of difference amount of Rs. 11660/- towards vehicle expenditure with a request to add the same to his total expenditure which would become Rs. 518675/- which is far below the ceiling of Rs. 16 Lakh meant for an Assembly Constituency of Punjab with request to remove his disqualification.

Now, therefore, after taking into consideration all facts and circumstances of the case and the submission made by Sh. Satpaul, the Commission in exercise of the power conferred by Section 11 of the Representation of the People Act, 1951, has decided to remove the disqualification imposed upon him on 07.06.2016. Consequently, the name of the said candidate Sh. Satpaul appearing at Sl. No. 37 in the Commission Order No. 76/PB-LA/2015, dated 07.06.2016 shall be deemed to have been omitted from the said order with effect from 06.07.2016.

[No. 76/PB-LA/33/2016]

By Order,

AVINASH KUMAR, Secy.

### आदेश

नई दिल्ली, 7 जुलाई, 2016

**आ.अ. 53.—यतः** निर्वाचन आयोग का समाधान हो गया है कि नीचे की सारणी के स्तम्भ (2) में यथा विनिर्दिष्ट बिहार राज्य से लोक सभा के साधारण निर्वाचन, 2014 के लिए जो स्तम्भ (3) में विनिर्दिष्ट निर्वाचन क्षेत्र से हुआ है स्तम्भ (4) में उसके सामने विनिर्दिष्ट निर्वाचन लड़ने वाला प्रत्येक अभ्यर्थी, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 तथा तद्धीन बनाए गए नियमों द्वारा अपेक्षित उक्त सारणी के स्तम्भ (5) में यथादर्शत अपने निर्वाचन व्ययों का कोई भी लेखा दाखिल करने अथवा रीति के अनुसार लेखा दाखिल करने में असफल रहा है

और, यतः उक्त अभ्यर्थियों ने, सम्यक् सूचना दिए जाने पर भी उक्त असफलता के लिए कोई कारण अथवा स्पष्टीकरण नहीं दिया है या उनके द्वारा दिये गये अभ्यावेदनों पर, यदि कोई हो, विचार करने के पश्चात् निर्वाचन आयोग का यह समाधान हो गया है कि उनके पास उक्त असफलता के लिए कोई पर्याप्त कारण या न्यायौचित्य नहीं है

अतः अब, निर्वाचन आयोग उक्त अधिनियम की धारा 10-के अनुसरण में नीचे की सारणी के स्तम्भ (4) में विनिर्दिष्ट व्यक्तियों को संसद के किसी भी सदन के या किसी राज्य/संघ राज्य की विधान सभा अथवा विधान परिषद् के सदस्य चुने जाने और सदस्य होने के लिए इस आदेश की तारीख से तीन वर्ष की कालावधि के लिए निरहित घोषित करता है :-

### सारणी

क्रम सं.	निर्वाचन का विवरण	निर्वाचन क्षेत्र की संख्या व नाम	अभ्यर्थी का नाम व पता	निर्हरता का कारण
1	2	3	4	5
1.	बिहार राज्य से लोक सभा का साधारण निर्वाचन, 2014	2-पश्चिम चम्पारण	मोहन कुमार, वार्ड नं-4, ग्राम+पो.- चनपटिया, प. चम्पारण, बिहार 845449	निर्वाचन व्ययों का कोई भी लेखा दाखिल करने में असफल रहे।
2.	-वही-	-वही-	सैयद शमीम अख्तर, प्रेमनगर पो. भटहा थाना-सुगौली पू. चम्पारण बिहार।	-वही-

3.	बिहार राज्य से लोक सभा का साधारण निर्वाचन, 2014	29—नालन्दा	धीरेन्द्र कुमार, ग्राम+पो०—सुहावनपुर सूढी, थाना—इस्लामपुर,, जिला—नालन्दा बिहार।	निर्वाचन व्ययों का कोई भी लेखा दाखिल करने में असफल रहे।
4.	—वही—	—वही—	लल्लु राम, ग्राम—मिल्कीपर, पो०— बाली बेल्टी, थाना— चण्डी, नालन्दा बिहार।	—वही—
5.	—वही—	36—जहानाबाद	राहुल रंजन मु.—माड़नपुर, पो०.—चांद चौरा, जिला— गया बिहार।	—वही—

[सं. 76/बिहार—लो. सं./2014]

आदेश से,  
सुमित मुखर्जी, सचिव

## ORDER

New Delhi, the 7th July, 2016

**O.N. 53.—** Whereas, the Election Commission is satisfied that each of the contesting candidates specified in column (4) of the Table below at the General Election to the House of the People, 2014 from the State of Bihar as specified in column (2) held from the constituency specified in column (3) against his/her name, has failed to lodge any account of his/her election expenses at all or in the manner as required by the Representation of the People Act, 1951, and the rules made thereunder as shown in column (5) of the said Table;

And whereas, the said candidates have either not furnished any reason or explanation for the said failure even after due notice of the Election Commission, or after considering the representation, if any made by them, the Election Commission is satisfied that they have no good reason or justification for the said failure;

Now, therefore, pursuance of Section 10A of the said Act, the Election Commission hereby declares the persons specified in column(4) of the Table below to be disqualified for being chosen as, and for being a member of either House of the Parliament or of the Legislative Assembly or Legislative Council of a State/Union Territory for a period of three years from the date of this order:-

### TABLE

S. No.	Particulars of Election	Number & Name of the Constituency	Name &Address of the Candidate	Reason of disqualification
1	2	3	4	5
1.	General Election to the House of the People 2014 from the State of Bihar	2-Paschim Champaran	Mohan Kumar, Ward No.-4, Vill+PO- Chanpatia, W Champaran, Bihar. 845449	Failure to lodge any account of Election expenses.
2.	-do--	-do-	Syed Shamim Akhtar, Premnagar, Post Bhataha PS Sugauli E Champaran Bihar.	-do-

3.	General Election to the House of the People 2014 from the State of Bihar	29-Nalanda	Dhirendra Kumar, Vill+PO- Suhawampur Suri, PS- Islampur, Dist-Nalanda Bihar.	Failure to lodge any account of Election expenses.
4.	-do-	-do-	Lallu Ram, Vill-Milkipar, PO-Bali Belchi, PS- Chandi, Nalanda Bihar.	-do-
5.	-do-	36-Jehanabad	Rahul Ranjan, Mu.- Maranpur, P.O. – Chandchaura, Distt- Gaya. Bihar.	-do-

[No. 76/BR-HP/2014]

By Order,

SUMIT MUKHERJEE, Secy.